

# St-Quentin MAG

N°114 / Mai 2021

P6 : Une page Facebook pour les jeunes et une appli mobile pour s'informer en temps réel !

P 22-23 : La Commune bouge



50 ANS DU JUMELAGE  
AVEC FREIGERICHT



50 ANS  
D'AMITIÉ



# ANNIVERSAIRE DU JUMELAGE

## 50 ANS D'AMITIÉ AVEC FREIGERICHT

**F**reigericht (littéralement : Tribunal libre) doit son nom au privilège accordé par l'empereur Frédéric Barberousse après que des paysans du village l'aient sauvé d'une embuscade.

Freigericht est la réunion de 5 villages (Altenmittlau, Bernbach, Horbach, Neuses et Somborn) qui, le 1er janvier 1970, ont été réunis pour ne former qu'une seule entité.

La ville s'étend sur 33,42 km<sup>2</sup> et compte 14 348 habitants pour une densité de 429 habitants par km<sup>2</sup> (chiffres 2019).

La première poignée de mains a été serrée le 29 novembre 1969 à Saint-Quentin-Fallavier entre Sylvain Bacconnier (Maire de St-Quentin-Fallavier) et Johannes Weigand (Maire d'Altenmittlau).



Freigericht est située dans la région de La Hesse, à la frontière de la Bavière et à 45 kilomètres de Francfort. Au cœur d'une région très touristique dans le parc naturel du Spessart, Freigericht est un lieu rêvé pour les promeneurs et les cyclistes en quête d'air frais dans une nature intacte, plus de 40% de sa superficie est boisée.

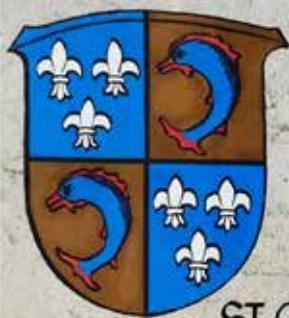
C'est aussi un lieu de passage pour les petits et les grands qui partent à la rencontre des personnages fantastiques et légendaires des frères Grimm sur la route « des contes de fées ».

Le bourgmestre (Maire) de la ville, élu pour six ans, est actuellement le Dr Albrecht Eitz. Il a succédé à Monsieur Joachim Lucas le 1er janvier 2019. Il dirige Le Conseil Municipal qui est composé de 37 membres.

Le Bourgmestre cumule sa fonction politique (représentant de sa commune et chef de l'exécutif) avec celle de chef de l'administration communale. Aussi dispose-t-il pendant la durée de son mandat du statut de «fonctionnaire élu» exerçant ainsi sa fonction à plein temps.

Sylvain Bacconnier et Johannes Weigand





# ACTE DE JUMELAGE PARTNERSCHAFTSURKUNDE



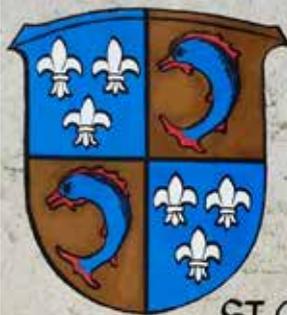
Les habitants des communes de ST. QUENTIN-FALLAVIER und Die Bürger der Gemeinden FREIGERICHT-ALTENMITTLAU

ont établi des rapports amicaux. Nous voulons aujourd'hui témoigner publiquement de notre amitié par le jumelage solennel de nos deux communes. Nous espérons par ce jumelage donner lieu à des rencontres fréquentes et fructueuses qui se dérouleront dans un climat de sincérité et d'estime réciproques. —>

Chaque peuple, chaque homme recèle en lui des valeurs parfois insoupçonnées: il faut que nous soyons prêts à les reconnaître et à les accepter. Nous voudrions continuer de provoquer des rencontres sans préjugés entre les jeunes, les familles et les associations culturelles. Nous voulons contribuer ainsi à une meilleure entente entre les habitants de France et d'Allemagne et faire avancer l'union de l'Europe dans la paix et la liberté. —>

Les maires des deux communes attestent par leurs signatures cet acte de jumelage.

Freigericht-Altenmittlau le 30 mai 1971



# ACTE DE JUMELAGE PARTNERSCHAFTSURKUNDE



Les habitants des communes de ST. QUENTIN-FALLAVIER <sup>et</sup> Die Bürger der Gemeinden FREIGERICHT-ALTENMITTLAU

haben freundschaft geschlossen. Am heutigen Tag wollen wir dies durch die feierliche Verschwisterung öffentlich bekunden. Wir hoffen, daß wir uns durch diese Verschwisterung in Zukunft aufrichtig und in gegenseitiger Achtung begegnen. —————>

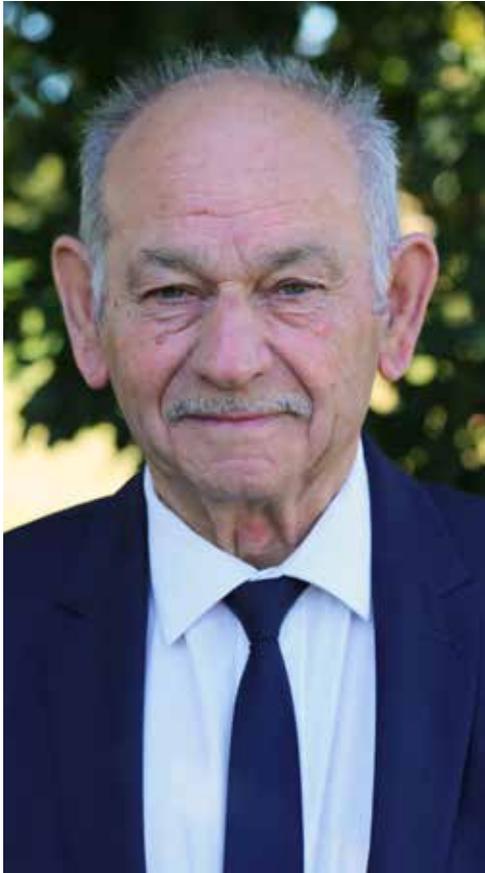
Jedes Volk, jeder Mensch birgt Werte in sich; wir müssen nur bereit sein, diese Werte anzuerkennen und aufzunehmen. Die Bereitschaft zu vorurteilsfreier Begegnung möchten wir auch weiterhin durch Besuche der Jugend, der Familien und der kulturellen Vereine fördern. Wir wollen damit zu einem besseren Verständnis der Menschen in Frankreich und Deutschland beitragen und der Einigung Europas in Frieden und Freiheit näherkommen. —————>

Die Bürgermeister der beiden Gemeinden bestätigen durch ihre Unterschriften diese Partnerschaft.

Freigericht - Altenmittlau, den 30. Mai 1971



## MOT DU MAIRE DE ST-QUENTIN-FALLAVIER



*Les premiers échanges entre des jeunes d'Altenmitlau et de notre commune durent depuis plus de 50 ans. C'est en 1971 que le jumelage entre St-Quentin-Fallavier et Freigericht, nouvelle commune regroupant Altenmittlau, Bernbach, Horbach, Neuses et Somborn, a été officialisé. Nous aurions dû fêter cette année chez nos amis allemands, cet anniversaire qui consacre un demi-siècle d'échange.*

*Malheureusement, la pandémie Covid-19 en a décidé autrement et les festivités prévues ne pourront pas se dérouler compte tenu des mesures que nous subissons.*

*Aussi, pour marquer cet évènement, la Ville a souhaité rendre un hommage à cette amitié cinquantenaire en réservant dans ce magazine plusieurs pages qui rappellent les moments forts de toutes ces années au service de l'amitié et de la paix entre nos deux*

*peuples après les drames des guerres passées.*

*Les élus, les services municipaux, en lien avec le comité de jumelage, ont également réfléchi à des actions « clins d'œil » pour fêter dignement un tel évènement : une page Facebook à J-10, une exposition des cadeaux de notre commune jumelle et de photos en mairie, un repas allemand au restaurant scolaire, etc.*

*Sous des aspects festifs, ce sont de vrais liens d'amitié durables et fraternels qui se sont forgés au cours des décennies d'échange et de partage entre les citoyens de Freigericht et de St-Quentin-Fallavier. L'année prochaine, un autre anniversaire sera à fêter puisqu'il y a 20 ans, Gallicano Nel Lazio en Italie venait élargir ces liens d'amitié.*

*Michel Bacconnier  
Maire de St-Quentin-Fallavier*



## MOT DU PRÉSIDENT DU COMITÉ DE JUMELAGE FRANÇAIS

*C'est un honneur pour moi et le Comité de jumelage de pouvoir marquer cet évènement, les 50 ans du rapprochement avec nos amis allemands, qui ont contribué à créer des liens d'amitié entre nos deux communes.*

*Je n'oublie pas les présidents, présidentes et tous les acteurs qui ont contribué, pendant un demi siècle à faire perdurer cette relation.*

*Je veux aussi remercier les familles qui ont accueilli pendant toutes ces années nos amis Allemands pour les rencontres entre adultes, et les rencontres jeunes sur notre commune.*

*Malheureusement cette année, l'actualité fait que nous ne pouvons pas célébrer cet évènement comme il se doit.*

*Maintenant si j'avais un vœu à faire, je voudrais qu'un jour un président écrive quelques mots pour célébrer le centenaire du jumelage, cela est possible et dépend uniquement de nous habitants de Saint-Quentin-Fallavier.*

*Merci beaucoup à tous ceux bénévoles et sympathisants qui ont contribué à faire vivre le comité de jumelage.*

*Bernard Battesti  
Président du Comité de jumelage*

## MOT DU MAIRE DE FREIGERICHT



*Chers Amis de St-Quentin-Fallavier,*

*Le partenariat entre nos deux communes existe depuis 50 ans. Je suis très heureux de cet anniversaire et je vous adresse les salutations les plus chaleureuses de Freigericht.*

*De nombreuses amitiés personnelles se sont développées au cours des cinq dernières décennies et remplissent de vie notre partenariat. Les rencontres entre associations, entre jeunes ou ceux restés jeunes de cœur ont laissé leurs empreintes et ont donné envie de se rendre dans la commune jumelle. C'est l'Entente Européenne! Aussi avec nos amis communs de Gallicano nel Lazio, les habitants de St-Quentin-Fallavier et Freigericht ont construit des relations à l'image de ponts de compréhension.*

*Il est maintenant important que nous maintenions notre amitié malgré la pandémie. Malheureusement, nous ne pouvons pas nous voir en personne et célébrer l'Anniversaire ensemble. Mais ne soyons pas découragés par cela, restons en contact et espérons que la situation s'améliorera. Et puis nous nous reverrons et nous nous souviendrons avec gratitude de ces femmes et hommes qui ont fondé le jumelage il y a 50 ans, puis l'ont encouragé et promu.*

*Vive l'Amitié entre St-Quentin-Fallavier et Freigericht !*

*Dr. Albrecht Eitz  
Maire de Freigericht*

## MOT DES PRÉSIDENTS DU COMITÉ DE JUMELAGE ALLEMAND

*Chères Amies et Chers Amis de Saint-Quentin-Fallavier,*

*C'est avec plaisir que nous aurions fêté le 50<sup>ème</sup> Anniversaire du Jumelage chez vous et chez nous. C'est avec plaisir que nous nous saurions ensemble rappeler les nombreuses et belles rencontres entre nos habitants, entre nos familles, entre les associations de nos communes. Les raisons pour lesquelles les fêtes ne peuvent pas avoir lieu sont amplement connues. Mais reporter ne veut pas dire annuler.*

*Si le Jumelage il y a 50 ans était important et avait son sens, il est encore devenu d'autant plus nécessaire et plein de significations avec les défis de la mondialisation auxquels nous devons faire face ensemble. La pandémie du Covid est l'exemple typique de ce moment. Seule une Europe basée sur l'Amitié et l'Entente nous protégera à l'avenir de la guerre et des désaccords. Nous pouvons dire avec fierté que notre jumelage a été par le passé une mesure qui a contribué à une Europe en paix. Cette pensée de paix doit être transmise aujourd'hui en particulier à la jeune génération.*

*Laissez nous à l'avenir ensemble avec nos Amis Italiens vivre l'Entente Européenne. Les différentes formes de rencontres comme les échanges entre citoyens, entre jeunes, les rencontres de travail, les activités comme la marche sont aussi à l'avenir des instruments pour nous y aider. Mais d'autres formes de rencontres peuvent être encore découvertes.*

*Si nous ne pouvons pas nous voir en personne pour le moment, laissez-nous rester en contact.*

*Amitiés*

## LISTE DES PRÉSIDENTS DU COMITÉ DE JUMELAGE DEPUIS SA CRÉATION

1968 – 1970 Henri MOREL

1970 – 1971 Marc SADIN

1971 – 1973 Jean-Claude LAPIERRE

1973 – 1975 Gérard KAEMMERLEN

1975 – 1978 Jean-Claude LAPIERRE

1978 – 1982 Bernard LEGRAND

1982 – 1985 Christian NUNGE

1985 – 1992 Christiane DUPONT

1992 – 1998 Marc SADIN

1998 – 2002 Marie-Line LACOMBE

2002 – 2003 Marc SADIN

2003 – 2006 Claude MASSE

2006 – 2013 Bernard BATTESTI

2013 - 2015 Fabienne ALPHONSINE

2015 – 2020 Mathieu GAGET

2020 - Bernard BATTESTI



1972 : Signature du serment de jumelage

## TÉMOIGNAGE DE MARC SADIN

### *L'origine du jumelage entre Saint-Quentin-Fallavier et Freigericht*

*Le jumelage de St-Quentin-Fallavier et d'Altenmittlau (un des 5 villages allemands regroupés en 1971 pour former Freigericht) est la conséquence de rencontres de jeunes en 1967 et 1968. C'est à cette occasion que le maire d'Altenmittlau, Johannes Weigand, proposa au maire de St Quentin-Fallavier, Sylvain*

*Bacconnier un jumelage entre les deux communes.*

*Le comité de jumelage de St Quentin s'est constitué en octobre 1968 sous l'impulsion de Marcel Ribail alors 1er adjoint, celui d'Altenmittlau s'est formé en début d'année 1969.*

*Les premières rencontres entre adultes des deux communes ont lieu en 1969 pour favoriser la connaissance réciproque et créer des liens d'amitié entre les habitants avant d'envisager*

*une officialisation du jumelage.*

*Le 30 mai 1971 à Freigericht-Altenmittlau et le 21 mai 1972 à St Quentin-Fallavier sont ratifiés l'acte et le serment de jumelage des deux communes par leurs maires, Franz Schilling et Marcel Ribail.*

Marc Sadin

Président du Comité de Jumelage de 1970 à 1971

## SOUVENIRS DE BERNARD LEGRAND

### *Les activités du Comité de Jumelage se voient diversifiées à partir de 1978:*

#### ► 1979

*Premiers échanges scolaires avec le collège de Freigericht. 44 jeunes français de 14 à 17 ans accompagnés d'adultes bénévoles sont reçus dans des familles allemandes pendant les vacances de Pâques. En juillet, c'est au tour des familles françaises d'accueillir les jeunes allemands à St-Quentin-Fallavier. Ces échanges perdurent toujours.*

*Pour la Pentecôte, La Mannerchor (chorale des hommes) d'Altemittlau vient chanter sur notre commune accompagnée d'une délégation d'une centaine d'allemands.*

► **Mai 1980** : les élus st-quentinois rencontrent leurs homologues à Freigericht

#### ► 1981

*La fête du foot accueille 26 jeunes allemands pour une dizaine de jours pour une série de matches.*

*Plus d'une centaine de St-Quentinois se rendent à Freigericht à la Pentecôte pour fêter les 10 ans du Jumelage.*

► **Mai 1982** : Un chapiteau est installé derrière la Salle des Fêtes de St-Quentin-Fallavier pour fêter les 10 ans d'amitié avec Freigericht.

Bernard Legrand

Président du Comité de jumelage de 1978 à 1982

## MÉMOIRES DE CHRISTIANE DUPONT

*Mes souvenirs d'années passées au sein du Comité de Jumelage sont les premiers échanges scolaires très enrichissants malgré le souci d'encadrer des ados surtout lorsqu'il faut gérer une hospitalisation avec la barrière de la langue.*

*Les séminaires en Forêt Noire ou à Vittel m'ont permis de découvrir de nouveaux horizons de travail sur différentes commissions.*

*Les folles soirées choucroute où la table de la salle à manger se transformait en plan de Salle des Fêtes.*

*Sans oublier les surprises à l'arrivée de nos amis allemands. Sur les 250 à 300 convives annoncés et positionnés sur le papier, nous découvrons à la descente du car que certains n'étaient plus inscrits. Soit ils avaient été remplacés, soit nous avons*

*des convives en plus. Alors là vent de panique ! Il nous fallait recruter des nouvelles familles, voir ceux qui pouvait en héberger en plus ... Je me souviens avoir du rajouter des matelas à la maison. Heureusement tout se passait à merveille.*

*Christiane Dupont  
Présidente du Comité de Jumelage  
de 1985 à 1992*



1982 : 10<sup>ème</sup> anniversaire du jumelage à St-Quentin-Fallavier



## PAROLES DE JEUNES

*D'aussi loin que je me souviens, j'ai toujours gardé un excellent souvenir de mes expériences et voyages au sein du jumelage de Saint-Quentin-Fallavier.*

*C'est une expérience que je recommande vivement à ceux qui ont la possibilité de le faire, tant pour les rencontres que les souvenirs mémorables qu'on s'y fait.*

*En tant que jeune à l'époque, j'ai beaucoup appris et cela m'a permis*

*de découvrir de nombreuses cultures différentes et de manières de penser bien différentes des nôtres, ici en France.*

*Je souhaite à tous ceux qui entreprendront l'aventure, de passer d'aussi bons moments que les miens et surtout de profiter de cette chance qui est offerte aux jeunes de pouvoir voyager et apprendre un peu plus chaque année.*

*Quentin, années 2005 à 2008*



Sortie accrobranche en Allemagne

## PAROLES DE JEUNES (EXTRAITS DE NOMBREUX TÉMOIGNAGES)

*Le jumelage a été pour moi une très bonne expérience, c'est la seule chose que j'ai regrettée lorsque je suis devenu majeur.*

*Ça m'a permis de faire de très belles rencontres, tant étrangères que françaises, que je ne risque pas d'oublier. Cela m'a permis aussi de visiter d'autres pays, d'autres villes, découvrir des cultures proches mais différentes les unes des autres.*

*Si je devais mettre un mot sur le jumelage ce serait : « explorer ». J'ai pu découvrir à travers mes yeux*

*d'enfant et au fil des années passées un monde ouvert à la mondialisation mais cela n'aurait pas été pareil sans un partage continu avec mes correspondants mais aussi avec mes homologues français. C'était pour moi un événement annuel que j'attendais de pied ferme chaque année.*

*J'ai participé au jumelage de St-Quentin-Fallavier dès 2013 jusqu'à 2017. Je me suis fait des amis et chaque année, ce fût un plaisir de voyager à leurs côtés. Mais il ne faut pas oublier nos chers accompagnateurs qui étaient là pour ces retrouvailles*

*annuelles pour que cela se passe au mieux. Sans eux cela n'aurait pas été pareil et difficile d'organiser des voyages aussi riches.*

*Je considère le jumelage comme une famille. Nous appartenons de fait à un groupe dans lequel, si chacun l'accepte, nous pouvons échanger de tout. J'ai pu rire, parler, apprendre de mes aînés comme de mes cadets. Cette époque me manque et m'a donné envie de découvrir d'autres pays et d'autres cultures.*

*Gaultier, années 2013 à 2017*



Échange de jeunes en 2017

*Le jumelage avec l'Allemagne et l'Italie est une expérience enrichissante. Cet échange permet de voir différentes cultures, de voir différents paysages ainsi que les mœurs de chaque pays. C'est également pratique sur le plan de la pédagogie, apprendre une langue en s'exerçant avec des personnes parlant ladite langue est toujours mieux.*

*Eloi, années 2015 à 2019*

*Lorsque mes camarades et moi étions en Allemagne, à Freigericht en 2019, j'avais 12 ans. C'était la première fois que je participais au comité de jumelage. Le séjour, m'a permis de créer un lien d'amitié avec les Italiens et les Allemands.*

*Pendant le séjour, on a pratiqué plusieurs activités culturelles. On est allé visiter un château du Moyen-Âge qui avait des expositions sur comment vivaient-ils.*

*On a aussi participé à plusieurs activités physiques, j'ai bien aimé pratiquer l'accrobranche et les montagnes.*

*Léandre, année 2019*



*C'était une bonne expérience qui m'a marquée et que j'aimerais bien refaire. Rencontrer des gens à l'étranger et vivre avec eux nous permet de sortir de notre train de vie. J'ai pu rencontrer de nouvelles personnes, c'était vraiment bien et ça m'a beaucoup appris. Le thème « Ecologie » était intéressant et j'y ai découvert des choses que je ne savais pas.*

*Yasmine, année 2019*

# LES FESTIVITÉS DU 50<sup>ÈME</sup> ANNIVERSAIRE

**L**es temps forts du jumelage sont habituellement l'occasion d'organiser des échanges citoyens et des festivités avec nos amis allemands. Ces rencontres contribuent à faire vivre l'esprit européen en gardant une bonne dynamique autour du jumelage.

Malgré la crise sanitaire, la Ville de St-Quentin-Fallavier propose plusieurs actions pour fêter le 50<sup>ème</sup> anniversaire avec sa commune jumelle Freigericht.

## COMPTE À REBOURS SUR FACEBOOK



10 jours avant la commémoration des 50 ans d'amitié avec Freigericht, un compte à rebours sera lancé sur la page Facebook de la ville. Chaque jour sera l'occasion de découvrir une anecdote ou une photo symbolisant ces 50 années.

## EXPOSITION

Une exposition des cadeaux offerts au fil des années par la Commune de Freigericht sera organisée à l'Hôtel de Ville sur la deuxième quinzaine de mai. Elle sera complétée par une galerie photos.

## INAUGURATION D'UNE ALLÉE

Une allée du Parcours de santé sera dénommée Freigericht. Elle se terminera par un bosquet fleuri accompagné d'un panneau directionnel indiquant le nombre de kilomètres reliant St-Quentin-Fallavier à Freigericht. La contre-allée sera baptisée Galicano nel Lazio en 2022, à l'occasion des 20 ans de jumelage avec notre commune jumelle italienne.



Parcours de santé

## ENVOI D'UNE CARTE D'ANNIVERSAIRE

Une centaine de cartes d'anniversaire ensemencées d'un mélange de 6 fleurs sauvages sera envoyée à la Mairie de Freigericht qui se chargera de les distribuer. Un message rédigé par le Conseil Municipal d'Enfants accompagnera cet envoi.

## UN MENU ALLEMAND AU RESTAURANT SCOLAIRE

La cheffe de cuisine du Restaurant scolaire concoctera des spécialités culinaires allemandes pour le repas du 28 mai.

À cette occasion, le Comité de jumelage décorera la cantine avec des photos de rencontres entre les jeunes allemands et français.

## LE CONSEIL JEUNES EN PLEINE RÉFLEXION

Déjà impliqué en juillet dernier dans l'organisation d'une journée pour accueillir les allemands et italiens, le CJ reste mobilisé pour proposer une action dans le cadre des 50 ans du jumelage avec l'Allemagne.

**Un graff ?  
Une capsule temporaire ?  
qui sait...  
Réflexion en cours,  
finalisation imminente...**

## PAVOISEMENT DE LA VILLE

La Commune sera pavoisée aux couleurs de l'Allemagne et de la France.

# 50 ANS D'AMITIÉ EN IMAGES

## Pentecôte 1972

Cette fête rappellera à tous les Saint-Quentinois, les cérémonies du Jumelage de notre Commune avec celle d'ALTENMITTLAU, petit village d'Allemagne.

Ce Jumelage symbole de la réconciliation de nos deux peuples, a été suivi par la population et sa participation sans cesse croissante au fur et à mesure du déroulement des cérémonies a créé le succès de ce Jumelage.

Nos amis d'ALTENMITTLAU arrivèrent donc le samedi vers 15 h précédés, la veille et dans la matinée de quelques voitures particulières. C'est en tout 170 personnes que nous avions à répartir aussitôt dans les familles.

Chose incroyable et inespérée, certaines familles de Saint-Quentin-Fallavier, ne purent être pourvues d'habitants d'ALTENMITTLAU.

Après que nos hôtes se furent remis des fatigues de leur voyage, au cours de l'après-midi, certains visitèrent Saint-Quentin, d'autres la Mission d'Etude de la Ville Nouvelle.

Et, tous, frais et dispos, nous nous retrouvions Place des Capucines pour la Retraite aux Flambeaux qui nous permit de découvrir Saint-Quentin la nuit à la lueur des torches et au son des musiques d'Altenmittlau et de Saint-Quentin, emmenés par les Majorettes de Diémoz.

Une foule nombreuse rassemblée en un cortège de plusieurs centaines de mètres de long commençait donc ce Jumelage en fanfare et dans la joie.

Avant cette retraite aux Flambeaux et pour débiter ces Cérémonies Monsieur SCHILLING, faisant fonction de Maire, avait déposé, dans un silence recueilli, une gerbe au Monument aux Morts.

Le samedi soir une foule nombreuse prit part au Bal animé par l'Orchestre TONY RAY. Les rythmes explosifs et bruyants ravirent les jeunes mais surprirent pas mal de personnes.

C'est à une heure tardive de la nuit que tout le monde se retira pour préparer la Journée du lendemain.

Cette journée débuta en Musique sous un soleil radieux par un concert donné à Sérézin par la Musique d'Altenmittlau en l'honneur des vieillards et pour remercier les sœurs d'avoir hébergé quelques musiciens.

Puis ce fut la Messe célébrée, en présence d'une assistance nombreuse et recueillie, par les Curés de nos deux communes.

Et nous nous retrouvions tous pour écouter à nouveau la Musique d'Altenmittlau, il est difficile de décrire la perfection de cet ensemble et l'écouter est un réel plaisir. Pendant ce concert il fut remis un cadeau à la Commune, une vasque de fleurs, taillée dans un sapin d'Altenmittlau, remplie de terre et plantée de fleurs venant de là-bas.

Pendant et après ce travail, le concert et les photos traditionnelles, un apéritif en plein air offert par la Maison RICARD fut servi et fut des plus appréciés.

L'après-midi fut consacré entièrement aux Cérémonies du Jumelage.

Monsieur le Sous-Préfet de Vienne, Monsieur le Docteur BLEIN, Monsieur le Vice Consul d'Allemagne à Lyon, Monsieur BARRAL, Monsieur SAUGEY avalent répondu à l'invitation de Monsieur RIBAIL.

Après les souhaits de bienvenue, l'audition de la Lyre de Saint-Quentin-Fallavier et celle de la Musique d'Altenmittlau chacun des participants apprécia la Classe de Danse de Saint-Quentin-Fallavier et les chants des Enfants des Ecoles.

Puis Messieurs SCHILLING et RIBAIL lurent le Serment du Jumelage liant à jamais nos deux communes, que voici retranscrit entièrement :

### SERMENT DU JUMELAGE

A ALTENMITTLAU le 30 mai 1971 :

Les habitants des communes d'ALTENMITTLAU et de SAINT-QUENTIN-FALLAVIER se sont résolument engagés dans la voie de l'amitié et de l'entraide.

### Aujourd'hui à ST-QUENTIN-FALLAVIER :

Ils renouvellent avec la même solennité, le même sérieux et la même foi cet engagement de fraternité, voulant porter à la connaissance de tous, les liens qui les unissent.

Ce jumelage voulu depuis longtemps et enfin accompli resserré ces liens



Que nos deux villes soient et restent un exemple pour tous ceux qui veulent édifier une paix durable entre les nations et vivre une Europe basée sur l'amitié, un respect consenti des libertés de chacun et la joie de construire quelque chose de beau et de vivant.

C'est à quoi nous nous engageons formellement.

SAINTE-QUENTIN-FALLAVIER, le 21 mai 1972.

Les Maires

Altenmittlau nous surprit ensuite par ses cadeaux et en retour la Municipalité et le C.J.E.I. leur offrirent, coulées dans le Bronze et la Fonte les Armes de notre Commune.

En musique, après un Vin d'Honneur précipité, l'Assemblée se rendit à l'Entrée du Village pour dévoiler la plaque scellant aux yeux de nos Voisins notre Serment de Jumelage et notre foi en l'Europe.

Après un retour toujours en Fanfare, tout le monde, c'est-à-dire plus de 1.000 personnes, s'est retrouvé sous le Chapiteau pour passer une soirée de détente.

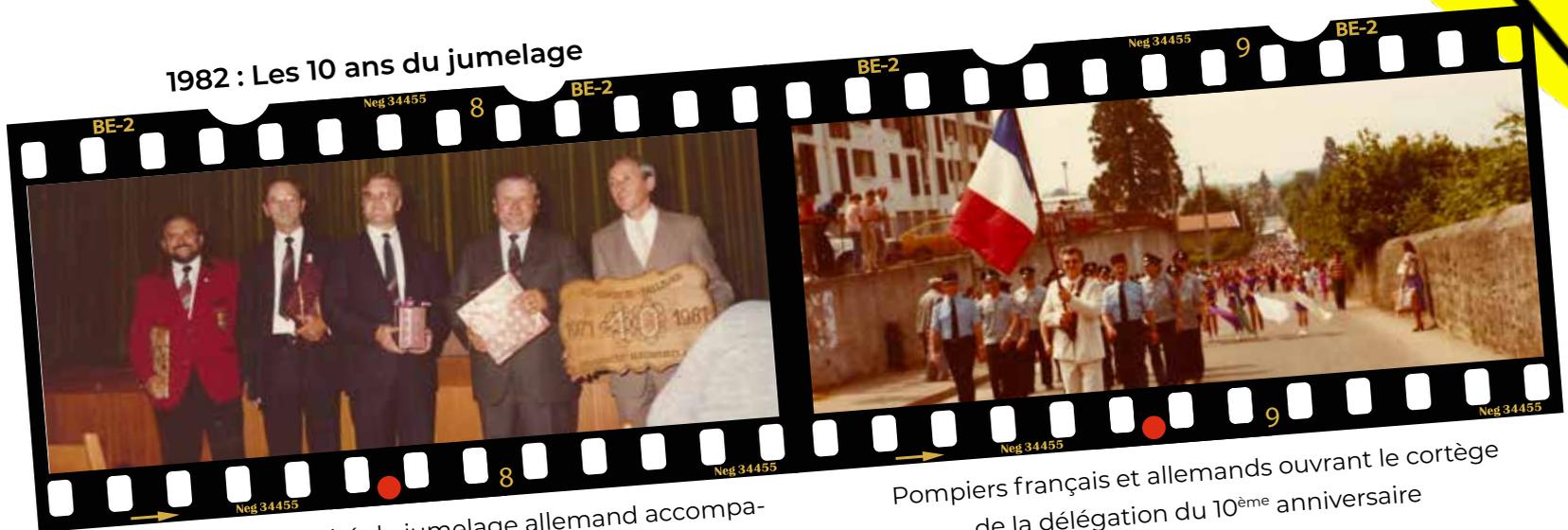
Pendant le repas, se produisit, avec beaucoup de brio, notre Groupe Folklorique, les Ballets Classiques, la Danse Moderne, un artiste lyonnais qui, sur son vélo, nous en fit voir mille couleurs, etc...

Puis la Musique d'Altenmittlau nous fit danser une grande partie de la soirée à l'admiration de tous ; c'est tard à nouveau dans la nuit, que nous nous sommes séparés.

Je passerai rapidement sur le départ du lundi en vous signalant seulement que le voyage de nos amis s'est très bien passé.

Toute cette Cérémonie laisse un souvenir inoubliable à chaque participant et une nouvelle image de notre Commune

1982 : Les 10 ans du jumelage



Les membres du Comité de jumelage allemand accompagnés de Bernard Legrand, Président du Comité français

Pompiers français et allemands ouvrant le cortège de la délégation du 10<sup>ème</sup> anniversaire



1990 : Séminaire de travail en Allemagne



1991 : 20<sup>ème</sup> anniversaire à Freigericht



1991 : Panneau routier indiquant la distance entre nos 2 communes



1992 : Inauguration de l'esplanade de Freigericht



1996 : Inauguration de la plaque de la paix entre les peuples à Freigericht



2009 : Écusson réalisé par les 3 comités



1998 : Délégations allemandes et françaises à Freigericht



2011 : 40 ans du jumelage à Freigericht



2000 : Semaine de jumelage Départ des jeunes



2016 : Forum des associations

